

## Masážní box

# SOAR

### návod k instalaci a obsluze

Vážení uživatelé !

Blahopřejeme Vám k nákupu našeho parního boxu. Česká společnost ARTTEC s r.o. dodává na trh boxy v cenách, do nichž není zahrnuta částka za osazení a oživení celého boxu. Uplatnění Vašeho nároku na tuto službu u některé z autorizovaných firem předpokládá bezpodmínečné dodržení následujících pokynů, týkajících se stavební připravenosti koupelen. Jestliže uvedené pokyny nedodržíte, nebude Vám zařízení osazeno a oživeno.

Záruka, jejíž podmínky a doba platnosti jsou uvedeny na záručním listu, potvrzuje po usazení a oživení autorizovaná firma. Bez tohoto potvrzení není záruka platná! Prosíme Vás proto, abyste veškeré přípravy své koupelny pro instalaci boxu, popsané v částech STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST a VLASTNÍ INSTALACI BOXU, věnovali maximální pozornost a dodrželi všechny zde uvedené pokyny. Vyhněte se tak případným potížím.

Přejeme Vám upřímně, aby Vám náš výrobek účinně sloužil ve všech svých funkcích po mnoho let a bez jakýchkoliv těžkostí. V případě jakýchkoli pochybností neváhejte ihned kontaktovat montážní firmu.

#### Důležitá upozornění

1. Ihned po převzetí výrobku zkontrolujte, zda během transportu nedošlo k poškození obsahu a zda je výrobek kompletní.
2. Pokud zjistíte nedostatky obsažené v bodě 1, ihned kontaktujte nejlépe písemnou formou prodejce! Na pozdější reklamace nebude brán zřetel!!!
3. Při přesunech součástí boxu buďte opatrní, obzvláště na bezpečnostní sklo, které nesnese žádné tvrdé a ostré údery, především v rozích.



Rozměr:	1000 × 1000 × 2160 mm
Výška výrobku:	2160 mm
Světlá výška:	1900 mm
Šířka průchodu:	570 mm
Hloubka vaničky:	60 mm

## **Předinstalační pokyny**

### **Stavební připravenost**

MONTÁŽNÍ PROSTOR OKOLO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT 40 CM!

Je nutné dodržet pravouhlost mezi stěnami a podlahou, aby se nekřížily sprchové dveře.

HM box musí zůstat vždy volně vyjímatelný bez destrukčních stavebních zásahů. To znamená, že HM box nesmí být nikdy napevno zazděn!

### **Přívod vody**

Box je možné umístit buď do rohu, nebo na stěnu. Přívod teplé a studené vody by měl být umístěn ve výšce 120 cm nad úrovní podlahy a 45 cm od levého okraje boxu (teplá voda) resp. 55 cm od levého okraje boxu (studená voda). Pokud nebudou tyto vzdálenosti dodrženy, rohové ventily nebudou zakryty masážímním panelem! Vývody vody ze zdi musí být opatřeny rohovými ventily s filtrem ukončeným vnějším 1/2" závitem.

### **Odpad**

1. Odpadová roura zakončená hrdlem (průměr 40 mm), musí být vyvedena v úrovni podlahy. V případě vyvedení ze zdi musí být opět v úrovni podlahy. Doporučujeme zakončit odpadní potrubí HT kolénem.
2. Vzdálenost vývodu odpadu od výtoku max. 40 cm. Nikdy ne přímo pod výtokem!
3. Nedoporučujeme, aby odpad vedl přímo do podlahy, při napojení boxu vznikají potíže a box špatně odtéká, a při sprchování stojíte ve vodě. Pokud není jiná možnost, je možno vyjít z podlahy kolénem, a to opět tak, aby spodní hrana kolena byla max 1,5 cm nad podlahou. Pokud ovšem bude přívod v blízkosti, nebo přímo pod výtokem z vany nepůjde napojit. Vše je nutno posuzovat individuálně dle podmínek, aby bylo možno vše napojit i při smontovaném boxu.

Žádáme zákazníka, aby zvážil při koupi boxu zda prostor, kam s tímto výrobkem počítá je vhodný pro instalaci a zároveň zda zákazník zajistí dostatečný montážní prostor.

### **Sprchový box musí zůstat volně vyjímatelný (bez destrukčních prací)!**

**To znamená, že box můžeme bez problémů vyjmout přičemž bude zajištěn montážní prostor okolo boxu min. 40 cm!**

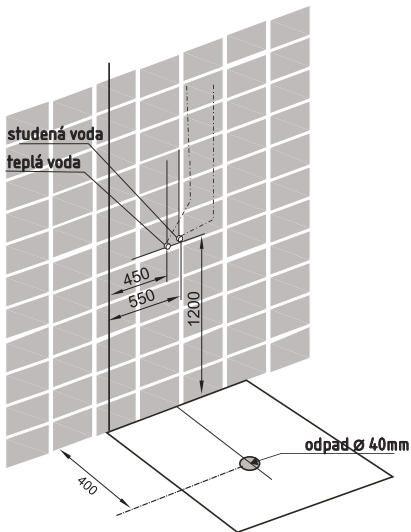
### **POZOR:**

V rámci oboustranné spokojenosti, firma ARTEEC doporučuje aby veškerou montáž a instalaci výrobku ARTEEC prováděly autorizované firmy uvedené na zadní straně montážního návodu.

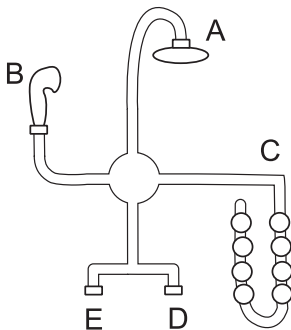
### **Bezpečnostní opatření**

1. Veškeré štěrby a otvory, které slouží k odvětrání a zajištění spolehlivého chodu boxu nesmí být blokovány zevnitř ani z venku žádnými předměty ani překážkami.
2. Děti smějí obsluhovat veškeré boxy bez dozoru pouze v případě, že byly řádně poučeny a pochopily, jaké nebezpečí hrozí v případě nesprávného používání.  
Pozn.: Firma ARTEEC nedoporučuje, aby veškeré boxy samostatně obsluhovaly děti od 0-15 let a to ani tehdy, jestliže byly rodiči poučeny. Za jakékoliv zranění firma ARTEEC nenese zodpovědnost.
3. Při používání parního boxu je třeba dbát zvýšené opatrnosti, zejména dodržet bezpečnou vzdálenost od vnitřního vyvíječe páry. Dbejte na to, aby žádná část těla nebyla v přímém kontaktu s parními prvky, aby nedošlo k opaření.
4. Osoby se zdravotními problémy, zejména dýchacích cest, srdečních vad, citlivosti pokožky atd., by měli parní box používat pouze se souhlasem lékaře.
5. Nepoužívejte žádné elektrické přístroje uvnitř kabiny.

## Umístění přívodů vody



## Připojení agregátů boxu:



- A. Tropický déšť
- B. Ruční sprcha
- C. Masážní trysky
- D. Přívod teplé vody
- E. Přívod studené vody

## UPOZORNĚNÍ!

Upozorňujeme, že v ceně montáže není zahrnuta úprava stávajících prostorů, demontáž a montáž zařizovacích předmětů (př. vany, umyvadla, pračky, sprch. boxu, atp.). Požadavky na tyto služby musí být nahlášeny již při objednávce montáže boxu! Cena za tyto práce bude stanovena technikem přímo na místě montáže dle rozsahu prací. Hlučnost zařízení není důvodem pro reklamaci.

V případě, že použitá voda obsahuje větší množství minerálů než 3,5 mmol/litr, je nutné pořídit přídavné zařízení na jejich separaci, které je možné v prodeji na našem trhu. Jestliže Vaše zařízení bude zaneseno vodním kamenem či minerálními usazeninami, není možné uplatňovat záruční opravy. Tlak v potrubí nesmí být vyšší než 4 atm. V případě vyššího tlaku je třeba na potrubí namontovat omezovač tlaku za škody vzniklé z důvodu vyššího tlaku firma ARTEEC nenese odpovědnost. Žádáme zákazníka, aby zvážil při koupi boxu zda prostor, kam s tímto výrobkem počítá je vhodný pro instalaci a zároveň zda zákazník zajistí dostatečný montážní prostor.

### Pokyny k instalaci

Když se chystáte k instalaci zařízení, připravte si potřebné nástroje a dostatečný volný, čistý a suchý prostor pro montáž. K montáži je zapotřebí dvou osob.

### Upozornění:

I když jsou instrukce podrobné, vždy doporučujeme, aby montáž provedla autorizovaná odborná firma.

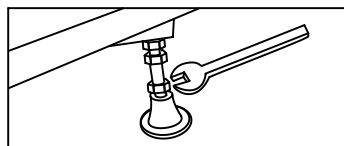
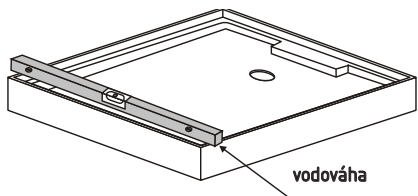
### Potřebné nástroje a pomůcky:

Příklepová vrtačka, svinovací metr, tužka, teflonová páska, křížový šroubovák, vodováha, silikonový tmel s aplikátorem.

### Postup instalace

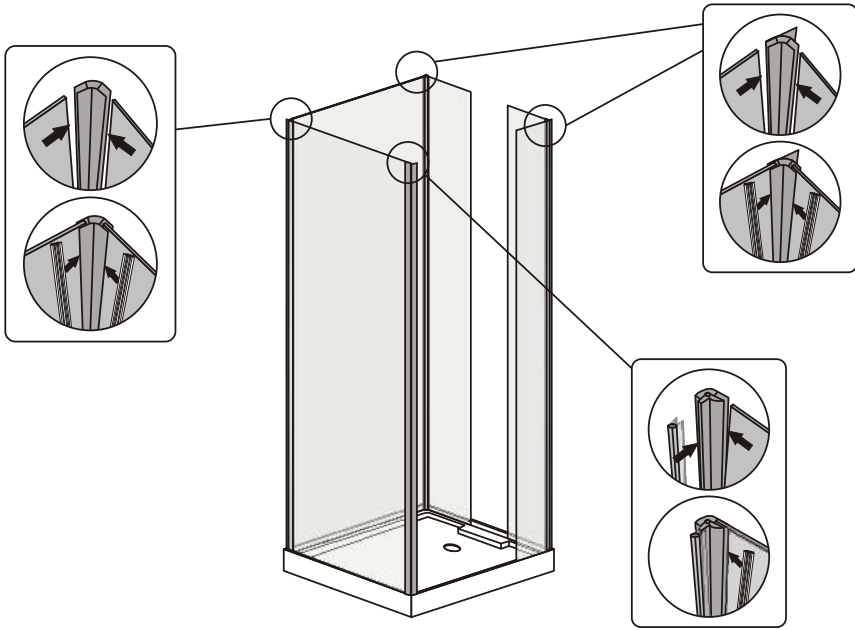
UPOZORNĚNÍ: Veškeré styčné hrany musejí být po sešroubování zatěsněny silikonovým tmelem, aby byl celý box naprosto vodotěsný!

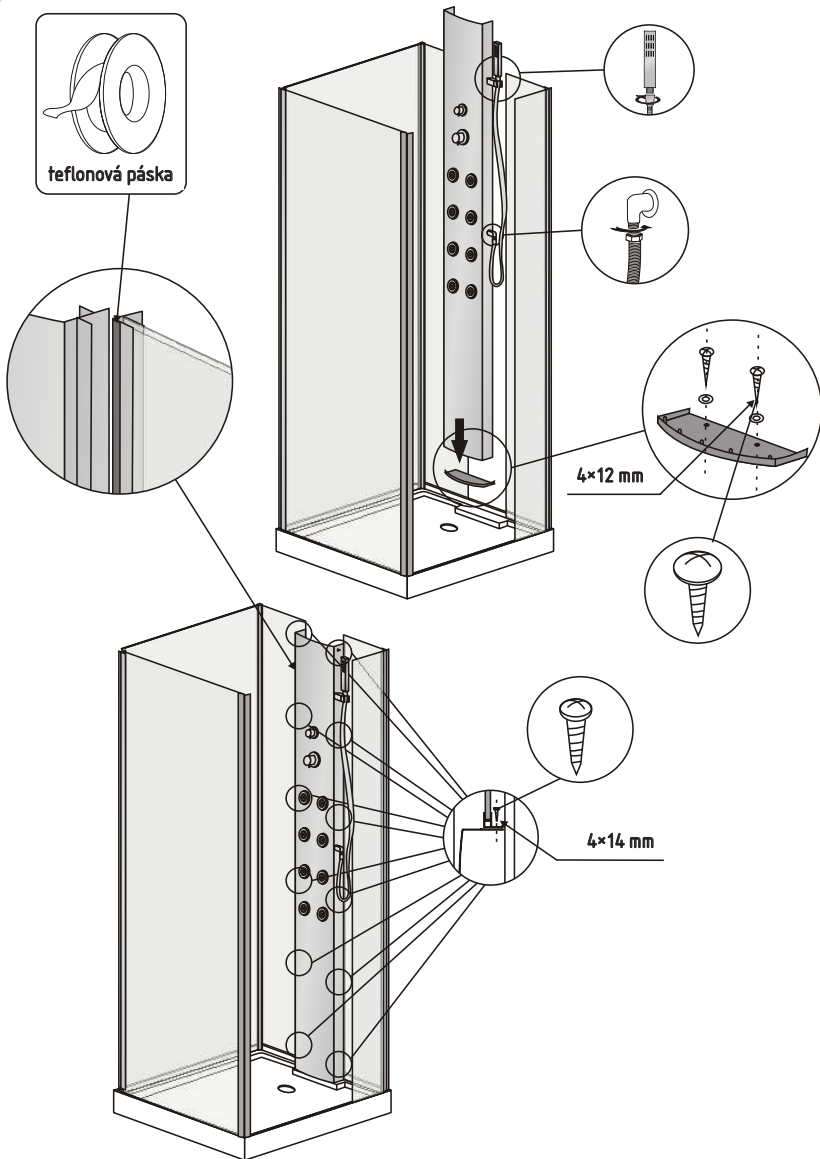
1. Postavte vaničku na připravené místo pro montáž sprchového boxu tak, aby byla ve vodorovné poloze.
2. Sifon propojte s odpadem. Nazvedněte zadní část vaničky a zasuňte jeden konec odpadové hadice do otvoru odpadu. Vaničku přisuňte k obkladům, ale zatím nesilikonujte.

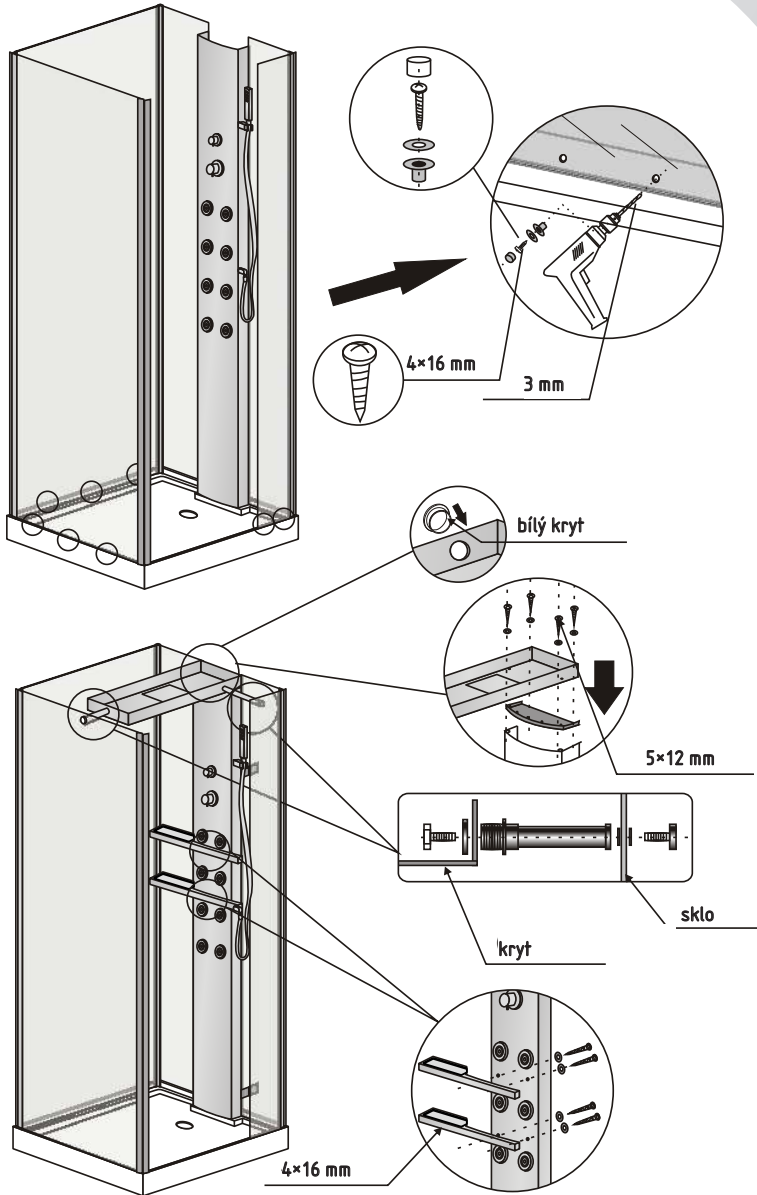


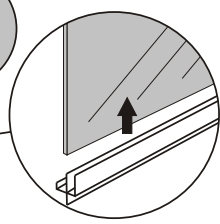
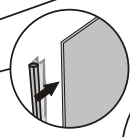
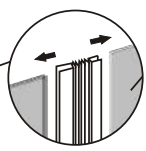
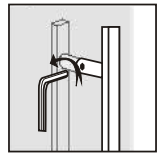
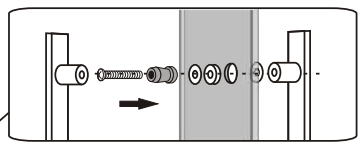
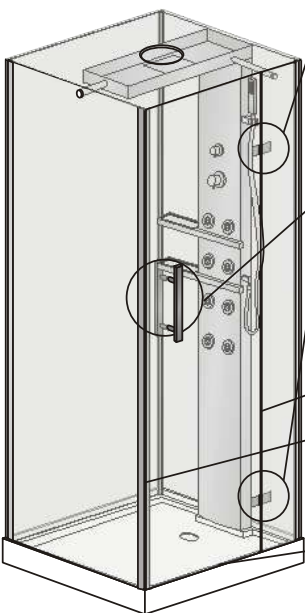
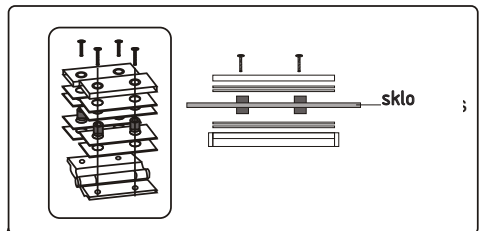
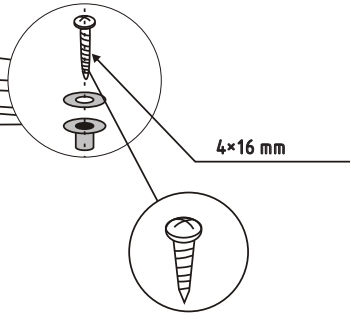
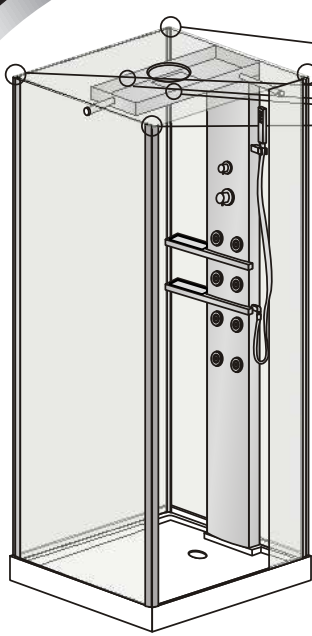
### POZOR:

**Maximální nosnost vaničky je 120 kg!**

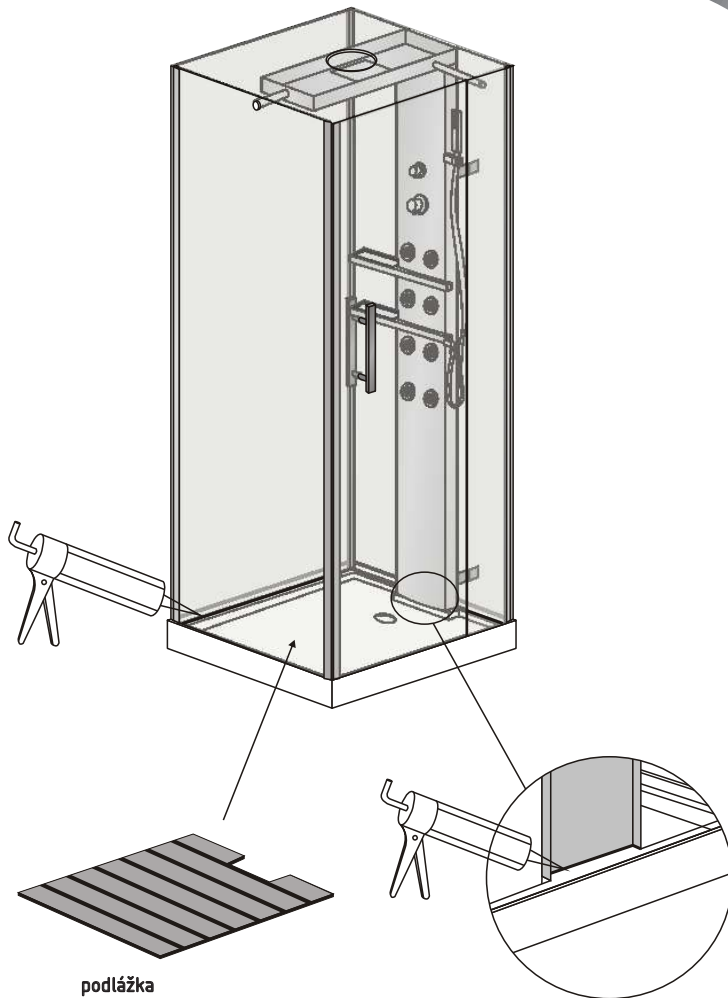












podlážka

Celý box je nutné důkladně zasilikonovat. Zatmelte především skla k vaničce a ke stropu. Dále zatmelte všechna skla a zrcadla okolo rámu, zadní uchycení masážních trysek, spojení zadního masážního panelu s zadními skly, všechny otvory u připojení poličky, držáku ruční sprchy. Použijte sanitární silikon. Po zatuhnutí silikonu celý box vystříkejte vodou a zkontrolujte - pokud by někde voda prosakovala, je třeba dané místo přesilikonovat.

Podle návodu k ovládacímu panelu přezkoušejte funkce boxu, zkontrolujte, zda nikde neuniká voda. Pokud je vše v pořádku, umístěte celý box na jeho místo.

**UPOZORNĚNÍ:** U všech typů zadního masážního panelu je třeba zkontrolovat utažení montážních svorek na hadicích vedoucích k tryskám. U některých typů je k tomu třeba odšroubovat kryt.

## **Bezpečnostní opatření**

1. Instalaci systému musí provádět kvalifikovaný technik. Ochranný vypínač proti svodu (průniku proudu) musí být instalován na místě vhodném pro jeho ovládání.
2. Systém musí být instalován na pevných základech, jinak výrobce nezodpovídá za následky z nesplnění tohoto požadavku.

## **Údržba**

1. V případě nesprávné činnosti jak uvedeno výše obraťte se na kvalifikovaného údržbáře nebo se spojte s dodavatelem.
2. Doporučuje se následující metoda čištění: Rozpusťte 5 až 10 gramů kyseliny citrónové v 1,4 litru čisté teplé vody, odpojte přípojné potrubí a vlijte dovnitř zředěnou kyselinu, připojte zpět potrubí, nechte působit 30 minut a pak vodu vypusťte.
3. Pro pravidelné čištění používejte čisticí prostředky určené k údržbě sprchových koutů a boxů dodávané na našem trhu.
4. Pojezdová kolečka promažte silikonovým olejem 1× za dva týdny popř. seřídte volný pohyb dveří

Uvedený návod je univerzální a může se dle typů a modelů odlišovat!

## Nepřehlédněte - důležité!

### Hydromasážní box nebo parní lázeň musí zůstat volně vyjímatelná (bez destrukčních prací)!

- nesmí být napevno přichycen do podlahy nebo do stěn,
- nesmí být ke stěnám ani přichycen silikonem,
- nesmí být podezděn ani nesmí být osazen na vyvýšené místo (např. sokl, podezdívka apod.)

To znamená, že box můžeme bez problémů vyjmout (odsunout a zasunout), přičemž bude zajištěn montážní prostor okolo boxu minimálně 40 cm!!!

Přívod vody musí být vždy zakončen rohovým ventilem 1/2". Pokud nebude, nelze výrobek na vodu připojit!

Ukončení elektrického přívodu k výrobku musí splňovat podmínky stanovené normou ČSN. Bez splnění této podmínky nemůže být výrobek oživen!

Rozměry výrobků jsou aktuální ke dni tisku!

### Upozornění

U některých typů výrobků, v kterých jsou vstupní dveře konstrukčně uchycené na pantech, nelze zaručit 100% těsnost. Může proto dojít k přiměřenému průniku vody.

Masážní trysky, sprchová růžice, stropní sprcha a hydromasáž nohou se působením vody zanáší vodním kamenem. Pokud se nebude provádět pravidelné čištění, může dojít k ucpání trysek a jejich následnému poškození (např. prasknutí).

### V tomto případě se nejedná o vady výrobku a tudíž ani o reklamaci!!!

Podlaha pod HM boxem musí být z materiálu odolného proti vodě.

Pojezdová kolečka a kolejnice je třeba pravidelně každý týden promazávat (např. vodní nebo lékařská vazelína) Zvýší se tím jejich životnost. V případě špatné údržby nebude závada s tím spojená považována za reklamaci.

Společnost Arttec s.r.o. nabízí jako placenou službu také montáž, zapojení a oživení výrobků. V případě dodávky pro soukromé účely je možné dodat výrobek v zvýhodněné sazbě DPH 14%.

#### **Příklad:**

Parní box Oxygen nabízíme za **46.990,- Kč** s DPH 20%. Bez DPH je cena tohoto boxu **39.158,- Kč**. Cena montáže bez DPH činí **5.000,- Kč**. Kompletní částka za masážní box s montáží a 14% DPH tedy je **50.340,- Kč**.

Běžná cena při pořízení masážního boxu a montáže zvlášť by činila 52.690,- Kč.

Tak můžete ušetřit **2.350,- Kč!**

Pro případné informace kontaktujte naše servisní oddělení na níže uvedeném kontaktu kde Vám poskytneme kontakt na nejbližšího autorizovaného technika který pro Vás odborně a nejvýhodněji zajistí montáž výrobku.

#### **Pro snadný průběh montáže v co nejkratším čase je třeba dodržet tyto podmínky:**

- vykládku a přemístění zboží na místo instalace
- předložit revizní zprávu (bez RZ bude vana po instalaci odpojena od el. rozvodu)
- přívod vody, el.energie a odpadu podle stavební připravenosti
- v den montáže přístup k el.rozvaděči a uzávěru vody, které musí být plně funkční
- zodpovědnou osobu k převzetí vany a vyřízení dokumentace
- pro reklamační a pozáruční servis přístup k elektronice a motorům hydromasážního zařízení

#### **Pro nejrychlejší vyřešení záruční reklamace prosím postupujte podle těchto bodů:**

- nejlépe emailem , faxem nebo písemně nám zašlete doklad o koupi výrobku popř. záruční list fax.: +420 546 212 004, e-mail: reklamace@arttec.cz
- popište závadu a pokud je to možné připojte fotodokumentaci poškození nebo vadného dílu
- naši pracovníci Vás budou zpětně kontaktovat a dohodnou se na způsobu řešení reklamace

#### **Arttec s.r.o.**

Areál Knížecí les  
Neslovice 664 16  
Česká republika

**Po - pá 7:00 - 15:30 hod.**

tel.: +420 546 434 586  
fax. +420 546 212 004  
mob.: +420 731 542 965

e-mail: reklamace@arttec.cz  
nahradnidily@arttec.cz  
Skype: arttec.reklamace

<b>SERVISNÍ SLUŽBY společnosti ARTTEC</b>	
Oprávněná reklamace v záruce	zdarma
<b>Masážní vany:</b>	
Kompletní připojení vany (připojení k el., vodovodnímu a odpadnímu rozvodu, předvedení a odzkoušení systému na úplnou funkčnost	2 500,- až 3 500,- Kč
<b>Masážní boxy, panely a infrasauny:</b>	
Kompletní montáž a připojení sprchového boxu	2 500,- Kč
Kompletní montáž a připojení masážního boxu	4 500,- Kč
Kompletní montáž a připojení parního boxu	5 000,- Kč
Montáž masážního panelu	1 150,- Kč
Kompletní montáž a oživení infrasauny	4 000,- Kč
<b>Kouty:</b>	
Rámové provedení	1 350,- až 1 950,- Kč
Bezrámové provedení	2 100,- až 2 900,- Kč
Dveře do niky	1 890,- Kč
<b>Ostatní:</b>	
Montáž sprchovací vaničky	1 550,- až 2 100,- Kč
Montáž vany	1 550,- až 2 100,- Kč
Posouzení oprávněnosti reklamace	300,- Kč
Obhlídka a poradenství na místě instalace	600,- Kč
Hodinová sazba servisu – 1 hodina práce	350,- Kč
Další – každá další půlhodina	100,- Kč
Komponenty na hydromasážních zařízeních, boxy, kouty a jiné	dle ceníku
Cestovné	7,- Kč / km od nejbližšího střediska

**Uvedené ceny neobsahují DPH**

## Záruční list - CZ

Vážení zákazníci, právě jste si zakoupili značkový výrobek se zárukou.  
Plnou zárukou v případě montáže autorizovanou firmou  
nese firma ARTEEC s.r.o.

Vyplní prodejce:

Typ výrobku:		Faktura/prodejka č.:	
Datum výroby:		Výrobní číslo:	
Datum prodeje:			
Prodejce (název, telefon):	razítko + podpis		

Výrobce poskytuje na výrobek zárukou podle zákonem stanovených podmínek. Záruka je platná pouze v případě řádně vyplněného listu a doložení dokladu o koupi výrobku. Záruční doba je 2 roky ode dne prodeje. Záruka zaniká nebyla-li uplatněna v záruční době.

Vyplní autorizovaná firma:

Majitel (jméno, adresa):	
Revizní zpráva č.:	
Autorizovaná firma:	dne: razítko + podpis
Provedla osazení a oživení zařízení a obeznámila majitele se způsobem užívání výrobku	

### V případě reklamace kontaktujte ihned reklamační oddělení firmy ARTEEC a to v pracovních dnech od 7 do 15:30 hodin.

Doporučujeme osadit a oživit zařízení autorizovanou firmou s platným pověřením, vydaným společností ARTEEC s.r.o. Teřčice. Provádí se do prostoru se stavební připraveností specifikovanou v dokumentaci přiložené k zařízení na základě vyzvání majitelem zařízení.

### Upozornění: Součástí prodejní maloobchodní ceny není částka za osazení a oživení zařízení!

Záruční podmínky pro zařízení ARTEEC s.r.o.

Záruka v smyslu Občanského zákoníku se vztahuje na možný výskyt skrytých vad. Záruku není možné uplatnit v případě neodborné montáže či nedodržení platných norem ČSN.

Doporučujeme osadit a oživit zařízení autorizovanou firmou s platným pověřením, vydaným společností ARTEEC s.r.o. Při každém jednání se servisním střediskem je nutné předložit záruční list, doklad o zakoupení a revizní zprávu. Záruku je možné uplatnit v záruční době v prodejně, kde jste si zařízení zakoupili. Záruka se uplatňuje předložením tohoto záručního listu.

Záruku nelze uplatnit zejména:

- v případě neodborné montáže, provedené osobou nebo firmou, která nebyla proškolená firmou ARTEEC, či při nedodržení platných norem ČSN
- na poškození způsobené uživatelem nesprávným užíváním, manipulací, nepřiměřeným násilím, dopravou nebo třetí osobou
- na vady způsobené poruchami v elektrické síti nebo v bytové instalaci, nevhodnými provozními podmínkami, nebo pokud byl u výrobku proveden neodborný zásah majitelem nebo jinou osobou
- pokud před uvedením zařízení do provozu nebyla vyhotovena revizní zpráva elektrorozvodu a přívodu k zařízení podle ČSN 331500 v návaznosti na ČSN 332000-6-061
- pokud je zařízení napevno spojené se stavbou a není možné ho vyjmout bez destruktivních činností. (Zařízení musí jít volně vyjmout.)
- pokud bude na výrobku použit jakýkoliv díl jiný než ten, který je dodáván dodavatelem

Vyplněný záruční list převzal dne:

Podpis, jméno:

ARTEEC s.r.o.  
Rosická 358, CZ - 664 17 Teřčice  
www.arttec.cz  
info@arttec.cz

Sídlo firmy: tel.: +420 546 422 114, fax: +420 546 410 494

Reklamační oddělení: tel.: +420 546 434 586,

fax: +420 546 212 004, mob: +420 731 542 965, reklamacie@arttec.cz